

Инструкция по подготовке к эксплуатации

WAP3205 v3
Беспроводная точка доступа N300



ZyXEL

Warranty Form

ZyXEL Warranty Information

Thank you for purchasing a ZyXEL product! We take great pride in our quality, value and performance and believe that this product should offer you trouble-free operation throughout its lifetime. If you do experience any problems with your product, please contact ZyXEL Communications Corporation offices worldwide. For further information on our warranty regulations and liability in your country please visit the ZyXEL web site: <http://www.zyxel.com/warranty>.

In certain countries, the seller has to fill out, sign and stamp the following warranty information in order for the ZyXEL warranty to be valid.

Product model number

Product serial number

Date of purchase

Seller's stamp and signature

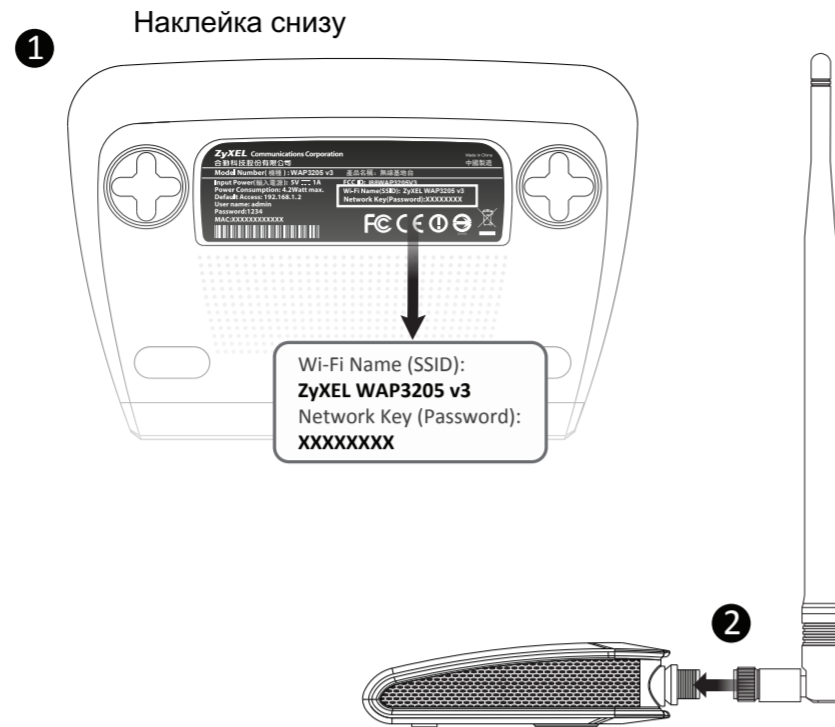
See the User's Guide at www.zyxel.com for more information, including safety warnings and customer support.

EU Importer
ZyXEL Communication A/S
Generatorvej 8D, 2860 Søborg, Denmark.
<http://www.zyxel.dk>

US Importer
ZyXEL Communications, Inc
1130 North Miller Street Anaheim, CA 92806-2001
<http://www.us.zyxel.com>

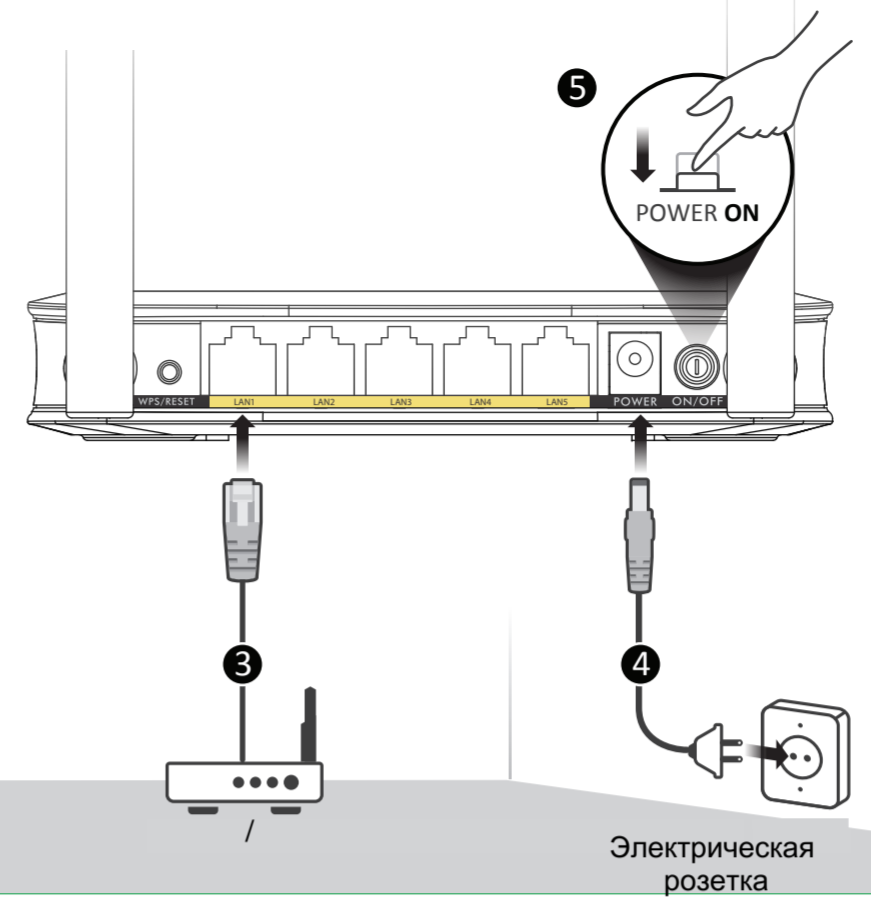
Copyright © 2016 ZyXEL Communications Corp. All Rights Reserved.

Подключение оборудования



- EN** This setup will walk you through setting up the Access Point with its default settings. If you wish to modify your mode settings (Repeater or Client mode) or change the current Wi-Fi network name and password, please refer to the User's Guide at http://www.zyxel.com/products_services/wap3205_v3.shtml
- ① Please make note of the sticker label located under the access point and copy down the "Wi-Fi Name (SSID)" and "Network Key (Password)".
- ② Connect the two provided external antennas.
- DE** Diese Einrichtung wird Sie durch die Einrichtung des Access Point mit den Standardeinstellungen führen. Wenn Sie Ihre Moduseinstellungen (Repeater oder Client Modus) oder den Namen und das Kennwort des aktuellen WLAN Netzwerks ändern möchten, lesen Sie bitte das Benutzerhandbuch unter http://www.zyxel.com/products_services/wap3205_v3.shtml
- ① Bitte schauen Sie auf den Aufkleber unter dem Access Point und schreiben Sie „WLAN Name (SSID)“ und „Netzwerkschlüssel (Kennwort)“ auf.
- ② Bringen Sie die beiliegenden Antennen an.
- FR** Cette configuration vous guidera tout au long de l'installation du point d'accès avec ses paramètres par défaut. Si vous souhaitez modifier les paramètres de votre mode (Mode Répéteur ou Client) ou modifier le nom et le mot de passe du réseau Wi-Fi actuel, référez-vous au Guide de l'utilisateur à http://www.zyxel.com/products_services/wap3205_v3.shtml
- ① Localisez l'étiquette située sous le point d'accès et copiez le "Nom Wi-Fi (SSID)" et la "Clé réseau (Mot de passe)".
- ② Fixez les antennes fournies.
- IT** Questa configurazione vi guiderà attraverso la creazione del punto di accesso con le impostazioni predefinite. Se si desidera modificare le impostazioni della modalità (modalità ripetitore o client) o modificare il nome della rete Wi-Fi e la password corrente, consultate la Guida per l'utente su http://www.zyxel.com/products_services/wap3205_v3.shtml
- ① Si prega di prendere nota della etichetta adesiva posta sotto il punto di accesso e copiare il "Nome Wi-Fi (SSID)" e la "Chiave di rete (password)".
- ② Collegare le antenne fornite a corredo.
- RU** Эта инструкция поможет вам настроить точку доступа, используя параметры конфигурации по умолчанию. Если вам нужно изменить режим работы (Повторителя или Клиента) или текущее имя сети Wi-Fi и пароль, то посмотрите инструкции в руководстве пользователя User's Guide на http://www.zyxel.com/products_services/wap3205_v3.shtml
- ① Перепишите параметры Wi-Fi Name (SSID) и Network Key (Password) с наклейки снизу точки доступа.
- ② Подключите две внешние антенны, которые поставляются вместе с точкой доступа.

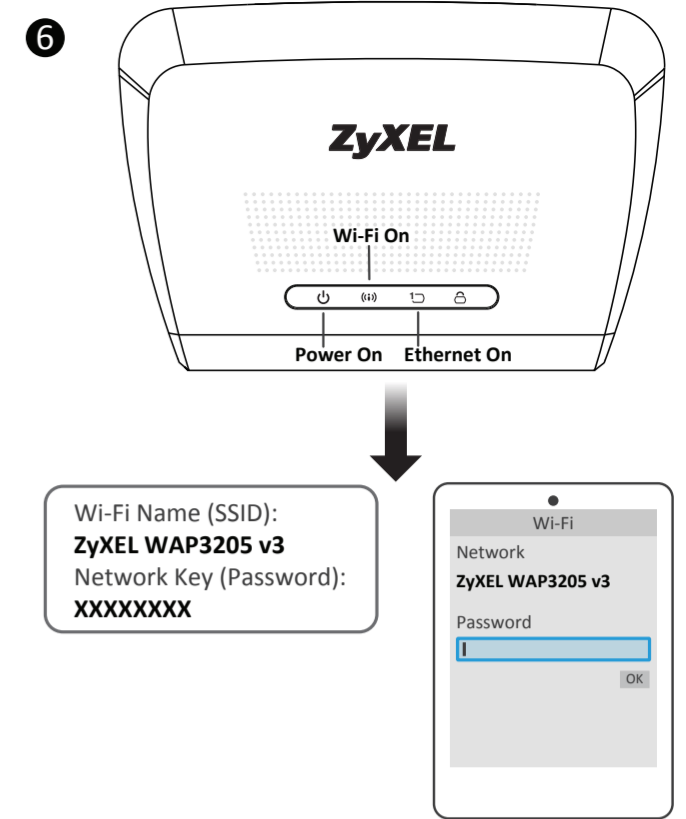
Ethernet



- EN** ③ Connect one of the access point's Ethernet port with the provided Ethernet cable and connect the other end of the Ethernet cable to an Internet sharing gateway/router.
- ④ Use the included power adaptor to connect the power socket to a power outlet.
- ⑤ Push the **POWER** button down to its on position.
- DE** ③ Verbinden Sie einen Ethernet Port des Access Point mit dem beiliegenden Ethernet Kabel und das andere Ende des Ethernet Kabels mit einem mit dem Internet verbundenen Gateway/Router.
- ④ Schließen Sie den mitgelieferten Netzadapter an den Netzanschluss und an eine Netzsteckdose an.
- ⑤ Stellen Sie die **POWER (EIN/AUS)** Taste in die Position Ein.
- FR** ③ Connectez le port Ethernet de l'un des points d'accès avec le câble Ethernet fourni et branchez l'autre extrémité du câble Ethernet à une passerelle / un routeur de partage Internet.
- ④ Utilisez l'adaptateur d'alimentation inclus pour connecter la fiche d'alimentation à une prise de courant.
- ⑤ Appuyez sur le bouton **POWER (Alimentation)** pour le mettre sur sa position de marche.
- IT** ③ Collegare una delle porte Ethernet del punto di accesso con il cavo Ethernet fornito in dotazione e collegare l'altra estremità del cavo Ethernet a un gateway/router con condivisione di Internet.
- ④ Utilizzare l'alimentatore fornito a corredo per collegare la presa di alimentazione a una presa della corrente.
- ⑤ Premere il tasto **POWER** nella sua posizione ON.
- RU** ③ Соедините кабелем Ethernet, который поставляется вместе с точкой доступа, один из ее портов Ethernet с шлюзом или маршрутизатором, через который вы подключены к Интернету.
- ④ Адаптер питания, который поставляется вместе с точкой доступа, надо подключить к разъему Power, а его вилку вставить в электрическую розетку.
- ⑤ Нажмите кнопку **POWER**.

- NL** ③ Sluit een van de Ethernet-poorten van het Toegangspunt aan met de geleverde Ethernet-kabel en sluit het andere einde van de Ethernet-kabel aan op een Internet sharing gateway/router.
- ④ Gebruik de bijgesloten stroomadapter om de stroomaansluiting op een stopcontact aan te sluiten.
- ⑤ Druk de **AAN** knop tot op zijn aan positie.
- DK** ③ Tilslut et af access-punkternes Ethernet-port med det medfølgende Ethernet-kabel, og den anden ende af kablet til en internetdelt gateway/router.
- ④ Brug den medfølgende strømadapter til at tilslutte strømstikket til en stikkontakt.
- ⑤ Skub **POWER**-knappen ned til dens on-position.
- NO** ③ Koble en av tilgangspunktets Ethernet-porter til den medfølgende Ethernet-kabelen, og koble den andre enden av Ethernet-kabelen til gatewayen/ruteren for Internett-deing.
- ④ Bruk den medfølgende strømadapteren for å koble strømkontakten til strømtuttak.
- ⑤ Skyv ned **AV/PÅ**-knappen til på-posisjon.
- FI** ③ Kytke toinen yhdyspistein Ethernet-porteista laitteen mukana toimitetulla Ethernet-kaapelilla yhdyskäytävään tai reitittimeen, josta on Internet-yhteys.
- ④ Yhdistä virtapistoke pistorasiaan mukana toimitetulla virtasovittimella.
- ⑤ Kytke virtakytkin **POWER** päälle-asentoon.
- SE** ③ Anslut en av åtkomstpunkternas Ethernet-portar till den medföljande Ethernet-kabeln och anslut andra änden av Ethernet-kabeln till en Internet-delningsgateway/router.
- ④ Använd den medföljande strömadaptern och anslut eluttaget till ett vägguttag.
- ⑤ Tryck knappen **POWER** nedåt till påslagen position.

Подключение к WiFi



- EN** ⑥ When the **Power**, **Wi-Fi**, and **Ethernet** LEDs are solidly lit you can connect your Wi-Fi enabled devices with the settings information from step 1.
- DE** ⑥ Wenn die **Power (Ein/Aus)**, **Wi-Fi (WLAN)** und **Ethernet** LEDs leuchten, können Sie Ihre WLAN-fähigen Geräte mit den Einstellungsinformationen aus Schritt 1 verbinden.
- FR** ⑥ Lorsque les LED **Power (Alimentation)**, **Wi-Fi**, et **Ethernet** sont allumées en continu, vous pouvez connecter vos appareils Wi-Fi avec les informations de configuration de l'étape 1.
- IT** ⑥ Quando i led di **Accensione**, **Wi-Fi**, e **Ethernet** sono accesi fissi è possibile collegare dispositivi attivati per Wi-Fi con le informazioni di impostazione dal punto 1.
- RU** ⑥ Дождитесь, когда светодиоды **Power**, **Wi-Fi** и **Ethernet** будут гореть постоянно, и подключите к точке доступа устройства WiFi, пользуясь настройками, которые вы записали на Шаге 1.

- NL** ⑥ Als de **Stroom**, **Wi-Fi**, en **Ethernet** LEDs goed branden, kunt u uw Wi-fi apparaten aansluiten met de instellingsinformatie van stap 1.
- DK** ⑥ Når lysdioderne for **Power**, **Wi-Fi**, og **Ethernet** lyser konstant, kan du tilslutte dine Wi-Fi-aktiverede enheder med indstillingsoplysningerne fra trin 1.
- NO** ⑥ Når indikatorene for **strøm**, **Wi-Fi**, og **Ethernet** lyser kontinuerlig, kan du koble til de Wi-Fi-aktiverede enhetene ved hjelp av innstillingsinformasjonen fra trinn 1.
- FI** ⑥ Kun **Power**-, **Wi-Fi**- ja **Ethernet**-merkkivalot palavat jatkuvasti, voit liittää langatonta verkkoyhteyttä tukevia laitteita langattomaan verkkoon käyttäen vaiheessa 1 mainittuja asetustietoja.
- SE** ⑥ När LED-lamporna **Power**, **Wi-Fi** och **Ethernet** lyser med fast sken kan du ansluta dina Wi-Fi-aktiverade enheter med inställningsinformation från steg 1.

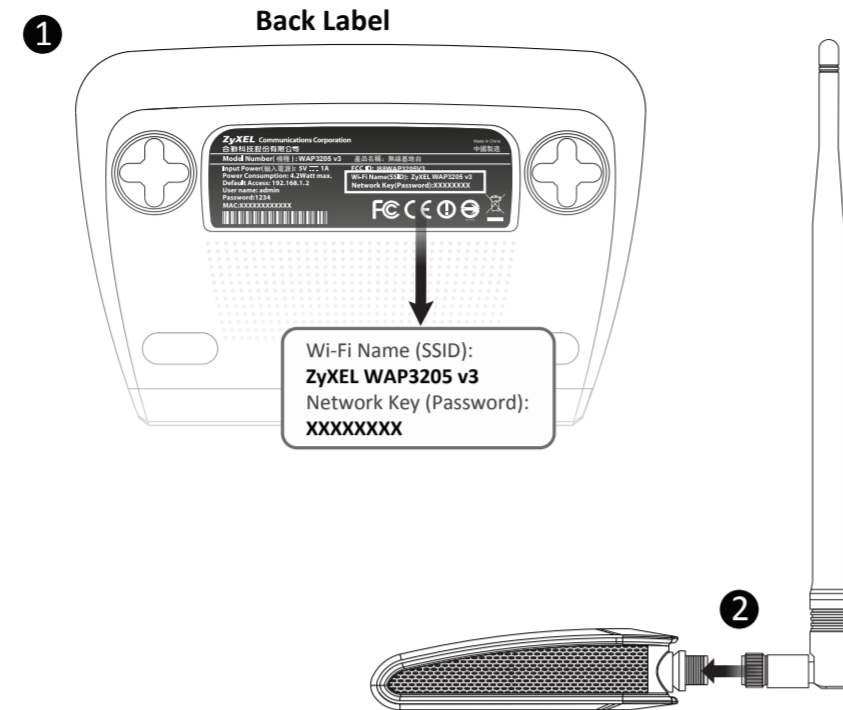
Quick Start Guide

WAP3205 v3
Wireless N300 Access Point

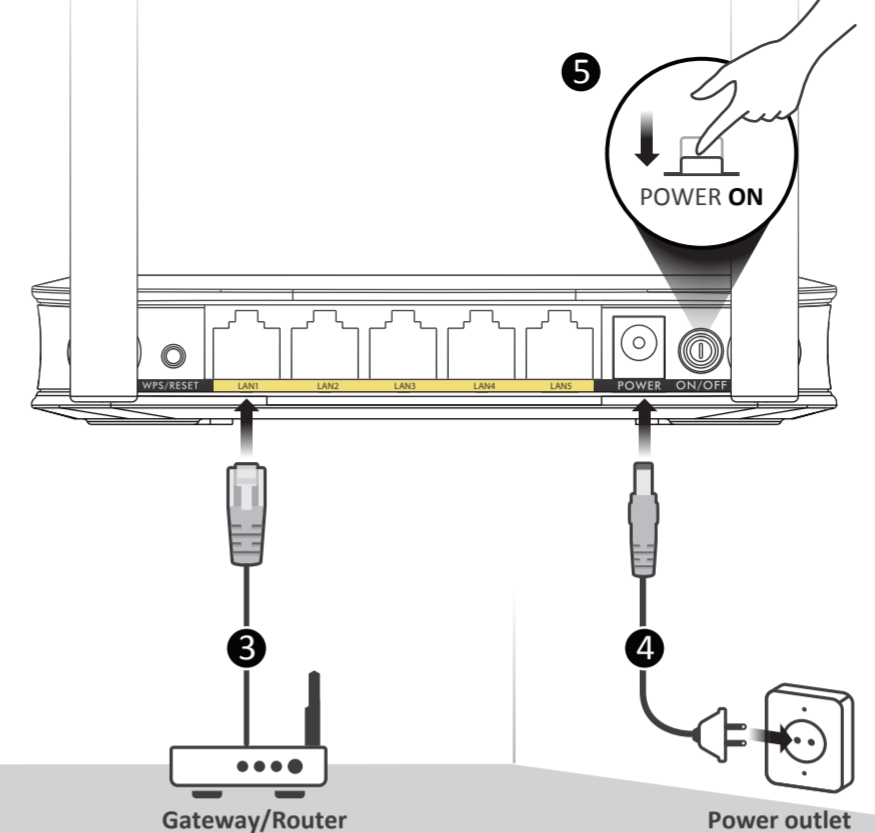


ZyXEL

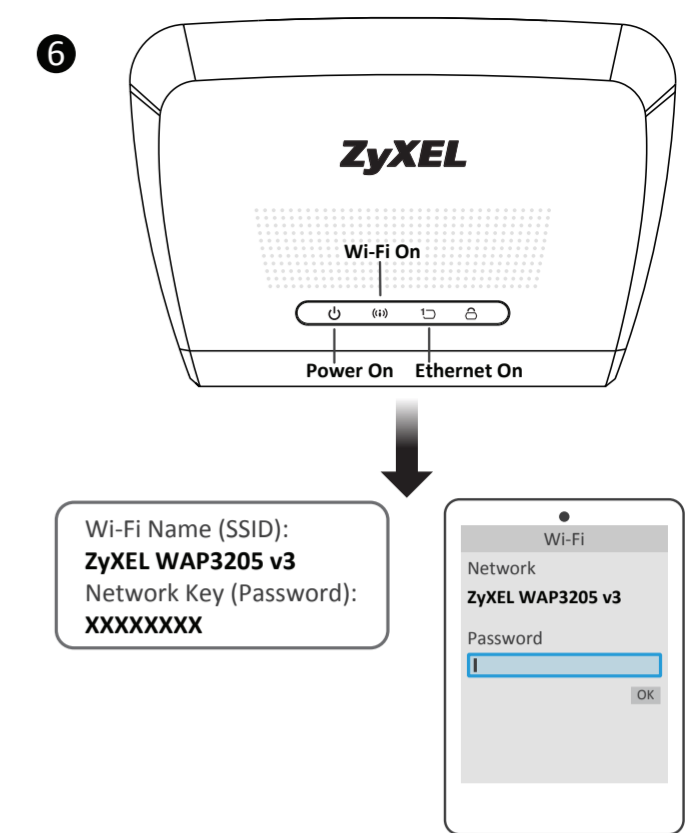
Hardware Installation



Ethernet Cable Connection



Wi-Fi Connection



Warranty Form

ZyXEL Warranty Information

Thank you for purchasing a ZyXEL product! We take great pride in our quality, value and performance and believe that this product should offer you trouble-free operation throughout its lifetime. If you do experience any problems with your product, please contact ZyXEL Communications Corporation offices worldwide. For further information on our warranty regulations and liability in your country please visit the ZyXEL web site: <http://www.zyxel.com/warranty>.

In certain countries, the seller has to fill out, sign and stamp the following warranty information in order for the ZyXEL warranty to be valid.

Product model number

Product serial number

Date of purchase

Seller's stamp and signature

- CZ** Tento průvodce vám pomůže nastavit přístupový bod s použitím výchozího nastavení. Pokud chcete upravit nastavení režimu (režim Repeater nebo Klient) nebo změnit stávající název a heslo Wi-Fi sítě, vyhledejte uživatelskou příručku na webu http://www.zyxel.com/products_services/wap3205_v3.shtml
 - 1 Poznamenejte si údaje na štítku umístěném pod přístupovým bodem u položek „Wi-Fi Name (SSID)“ (název Wi-Fi) a „Network Key (Password)“ (klíč sítě (heslo)).
 - 2 Připojte příložené antény.
- HU** Ez a beállítás modul végigvezeti a hozzáférési pont beállításain az alapbeállításokkal. Ha módosítani szeretné az üzemmód-beállításokat (jelismétlő vagy kliens mód), vagy megváltoztatná a Wi-Fi hálózat aktuális nevét és jelszavát, olvassa el a Kezelési útmutatót: http://www.zyxel.com/products_services/wap3205_v3.shtml
 - 1 Olvassa el a hozzáférési pont alján lévő címkét, és másolja le róla a következőket: „Wi-Fi Name (SSID)“ (Wi-Fi név) és „Network Key (Password)“ (Hálózati jelszó).
 - 2 Csatlakoztassa a mellékelt antennákat.
- RO** Aceste instrucțiuni vă vor ajuta la configurarea punctului de acces cu setările sale implicite. Dacă doriți să modificați setările dvs. de mod (modul Repetare sau Client) sau să schimbați numele și parola rețelei de Wi-Fi, consultați Manualul de utilizare la adresa http://www.zyxel.com/products_services/wap3205_v3.shtml
 - 1 Citiți eticheta autocolanță localizată sub dispozitiv și copiați „Nume Wi-Fi (SSID)” și „Parolă rețea”.
 - 2 Atașați antenele incluse.
- PL** Poniżej podane informacje umożliwiają skonfigurowanie punktu dostępowego przy użyciu ustawień domyślnych. Jeżeli zachodzi potrzeba zmiany ustawień trybu (tryb repetytora lub klienta) lub zmiany aktualnej nazwy i hasła sieci Wi-Fi, prosimy zapoznać się z informacjami podanymi w podręczniku użytkownika na stronie internetowej http://www.zyxel.com/products_services/wap3205_v3.shtml
 - 1 Skopijuj „Nazwę sieci Wi-Fi (SSID)” i „Klucz sieci (Hasło)” podane na nalepce umieszczonej pod punktem dostępowym.
 - 2 Podłącz dostępne w zestawie anteny.
- SL** To so navodila za namestitve dostopne točke s prizvetimi nastavitvami. Če želite spremeniti nastavitve načina (način obnavljalnika ali odjemalca) ali spremeniti trenutna ime in geslo za Wi-Fi, glejte priloženi o uporabi na http://www.zyxel.com/products_services/wap3205_v3.shtml
 - 1 Na etiketo pod dostopno točko zapišite "Ime Wi-Fi (SSID)" in "Omrežni ključ (geslo)".
 - 2 Prilagodite priložene antene.

- CZ**
 - 3 Do jednoho z portů sítě Ethernet přístupového bodu zapojte dodaný kabel sítě Ethernet a druhý konec kabelu zapojte do sdílené brány/routeru pro sdílení internetu.
 - 4 K připojení zástrčky do síťové zásuvky použijte dodaný síťový adaptér.
 - 5 Tlačítko **POWER (NAPÁJENÍ)** přepněte do příslušné polohy.
- HU**
 - 3 Csatlakoztassa a mellékelt Ethernet kábel egyik végét a hozzáférési pont Ethernet csatlakozójához, majd az Ethernet kábel másik végét csatlakoztassa az internetkapcsolatot megosztó átjáróhoz/útválasztóhoz.
 - 4 A mellékelt elektromos hálózati adapterrel csatlakoztassa a tápcsatlakozót egy elektromos aljzathoz.
 - 5 Nyomja a **POWER (Főkapcsoló)** gombot bekapcsolt állapotba.
- RO**
 - 3 Conectați unul dintre porturile Ethernet ale punctului de acces la cablul furnizat de Ethernet și conectați celălalt capăt al cablului de Ethernet la un gateway/ruter de partajare Internet.
 - 4 Utilizați adaptorul de alimentare inclus pentru a conecta mufa de alimentare la o priză.
 - 5 Apăsăți butonul **ALIMENTARE** pe poziția pornit.
- PL**
 - 3 Podłącz jeden z końców kabla Ethernet do portu sieci Ethernet punktu dostępowego, a drugi koniec kabla do bramy/rutera zapewniającego dostęp do sieci Internet.
 - 4 Użyj dołączonego do zestawu zasilacza w celu podłączenia wejścia zasilania do gniazdka.
 - 5 Naciśnij przycisk **POWER (Zasilanie)**, aby włączyć zasilanie.
- SL**
 - 3 En del ethernetnega kabla priključite na ethernetna vrata dostopne točke in drugi del na internetni prehod/usmerjevalnik za skupno rabo.
 - 4 S pomočjo priloženega napajalnega adapterja vklopite napajalni vtič v električno vtičnico.
 - 5 Pritisnite gumb **POWER (vkl./izk.)** gumb v položaj vklopa.

- CZ**
 - 6 Pokud svítí LED diody pro **Power (napájení)**, **Wi-Fi** a **Ethernet**, můžete připojit zařízení s podporou připojení Wi-Fi pomocí informací pro nastavení v kroku 1.
- HU**
 - 6 Ha a **Power (Tápellátás)**, **Wi-Fi** és **Ethernet** LED-ek folyamatosan világítanak, az 1. lépésben megadott információkkal csatlakoztathatja vezeték nélküli eszközeit.
- RO**
 - 6 Atunci când LED-urile **Alimentare**, **Wi-Fi** și **Ethernet** sunt aprinse complet vă puteți conecta dispozitivele cu Wi-Fi activat, utilizând informațiile de configurare de la pasul 1.
- PL**
 - 6 Gdy diody LED **zasilania**, sieci **Wi-Fi** i sieci **Ethernet** są podświetlone na stałe można podłączyć urządzenia obsługujące sieć Wi-Fi przy użyciu ustawień podanych w punkcie 1.
- SL**
 - 6 Ko se prižgejo svetilke LED za **Power (vkl./izk.)**, **Wi-Fi** in **ethernet**, povežite napravo, na kateri je omogočen Wi-Fi; uporabite podatke za nastavitve iz 1. koraka.

Copyright © 2016 ZyXEL Communications Corp. All Rights Reserved.

- SK** Toto nastavenie vás prevedie nastavením prístupového bodu s použitím jeho predvolených nastavení. Ak budete chcieť zmeniť nastavenia svojho režimu (režim Opakovač alebo Klient) alebo budete chcieť zmeniť aktuálny názov siete Wi-Fi, pozrite si návod na obsluhu na adrese http://www.zyxel.com/products_services/wap3205_v3.shtml
 - 1 Poznačte si údaje z nalepeného štítku na spodnej strane prístupového bodu a poznačte si hodnoty pre „Názov siete Wi-Fi (Identifikátor SSID)” a „Sieťový kľúč (Heslo)”.
 - 2 Pripojte dodané antény.
- BG** Този помощник ще Ви преведе през настройката на Точка за достъп с настройки по подразбиране. Ако искате да модифицирате своите режимни настройки (режим Ретранслатор или Клиент) или ако смените текущото име на Wi-Fi мрежа или паролата, моля направете справка в наръчника за потребители на адрес http://www.zyxel.com/products_services/wap3205_v3.shtml
 - 1 Моля, отбележете на стикера, който се намира под точката за достъп и копирайте „Wi-Fi Name (SSID)” и „Network Key (Password)”.
 - 2 Прикачете приложените антени.
- TH** การตั้งค่านี้จะนำคุณผ่านการตั้งค่าแอ็กเซสพ้อยท์ด้วยการตั้งค่าเริ่มต้น หากคุณต้องการแก้ไขการตั้งค่าใหม่ (รีพีตเตอร์หรือโหมดไคลเอ็นต์) หรือเปลี่ยนชื่อเครือข่าย Wi-Fi ในปัจจุบันและรหัสผ่าน โปรดดูคู่มือการใช้งานได้ที่ http://www.zyxel.com/products_services/wap3205_v3.shtml
 - 1 กรุณาจดบันทึกป้ายสติ๊กเกอร์ที่อยู่ด้านล่างแอ็กเซสพ้อยท์และคัดลอก “Wi-Fi Name (SSID)” และ “Network Key (Password)”
 - 2 ติดตั้งเสาอากาศที่มีมาให้
- TW** 以下的步驟將帶您進行預設的無線網路連線。本產品的預設模式為 AP 模式。如果您想要更改其他模式（如：Repeater 或 Client 模式）或修改預設的 Wi-Fi 名稱和密碼，請參閱使用手冊：http://www.zyxel.com/products_services/wap3205_v3.shtml
 - 1 請將產品底部黑色標籤貼上的「Wi-Fi Name (SSID)」（無線網路名稱）和「Network Key (Password)」（網路金鑰）抄寫下來。
 - 2 安裝包裝內附的天線。

- SK**
 - 3 Do jednoho z portov siete Ethernet na prístupovom bode pripojte jeden koniec dodávaného Ethernetového kábla a druhý koniec Ethernetového kábla pripojte k bráne/smerovaču na zdieľanie internetu.
 - 4 Pomocou dodaného sieťového adaptéra pripojte napájaciu zásuvku k elektrickej zásuvke.
 - 5 Stlačte hlavný vypínač **POWER** do polohy zapnutia.
- BG**
 - 3 Свържете един от Ethernet портовете на точката за достъп с предоставения Ethernet кабел, а други край на Ethernet кабела свържете към интернет шлюз за споделяне/маршрутизатор.
 - 4 Използвайте приложения адаптер, за да свържете буксата за захранването към ел.контакт.
 - 5 Натиснете бутона **POWER** надолу до край.
- TH**
 - 3 เชื่อมต่อพอร์ตอีเธอร์เน็ตของจุดเชื่อมต่อโดยใช้สายอีเธอร์เน็ตที่มีให้ และเชื่อมต่อปลายอีกด้านของสายอีเธอร์เน็ตไปยังการแชร์อินเทอร์เน็ตของเกตเวย์/เราเตอร์
 - 4 ใช้อะแดปเตอร์ที่มีให้เพื่อเชื่อมต่อเต้าเสียบไฟกับปลั๊กไฟ
 - 5 กดปุ่ม **POWER** ไปที่สถานะเปิด
- TW**
 - 3 將包裝內附的網路線一端接在 AP 的任一 LAN 連接埠上，另一端連接您的寬頻數據機或路由器（可存取網際網路）。
 - 4 將包裝內附的電源變壓器一端連接至 AP 的電源輸出孔，另一端安裝於電源插座上。
 - 5 按壓產品後方的 **POWER** 按鍵進行開機。

- SK**
 - 6 Ak budú indikátory LED **Power**, **Wi-Fi** a **Ethernet** svietiť neprerušovane, môžete pripojiť svoje zariadenia s podporou siete Wi-Fi pomocou informácií o nastavení z kroku 1.
- BG**
 - 6 Когато светодиодите **Power**, **Wi-Fi** и **Ethernet** светят постоянно, Вие можете да свържете устройствата си с Wi-Fi с настройките от стъпка 1.
- TH**
 - 6 เมื่อไฟ LED ของปุ่ม **Power**, **Wi-Fi**, และ **Ethernet** ติด คุณสามารดเชื่อมต่ออุปกรณ์ที่เป็ิตการใช้งาน Wi-Fi ที่มีข้อมูลการตั้งค่าจากขั้นตอนที่ 1 ได้
- TW**
 - 6 當 **Power**、**Wi-Fi** 和 **Ethernet** LED 燈恆亮時，您可以利用步驟 1 抄寫下的 Wi-Fi 名稱和網路金鑰，以無線連接的方式連接至 AP。